LEISTUNGSERKLÄRUNG

Sprache DE
Original

E113 - 0001

(Artikelnummer siehe Liste im Anhang)
Bidet bodenstehend, Bidet wandhängend

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps
Die Liste der Produkte befindet sich im Anhang.

2. Verwendungszweck(e)
persönliche Hygiene

3. Hersteller

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Deutschland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Bevollmächtigter

Nicht anwendbar

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit
Der Leistungsnachweis erfolgt nach System 4.

6. Harmonisierte Norm & 7. Erklärte Leistung(en)

Notifizierte Stelle(n) - Nicht anwendbar

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm
statische Belastbarkeit (LR)	bestanden	EN 14528:2007
Reinigbarkeit (CA)	bestanden	EN 14528:2007
Dauerhaftigkeit (DA)	bestanden	EN 14528:2007
Abflusswert des Überlaufes (OF)	bestanden	EN 14528:2007

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Mettlach, 17.4.2026

Ort und Datum

Unterschrift

Georg Lörz
Mitglied der Geschäftsführung
Leiter des Unternehmensbereichs Bad und Wellness

Unterschrift

Giovanni Gattone
Technischer Direktor/Head of Manufacturing

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Jazyk CS
Překlad

E113 - 0001

(Objednací číslo výrobku, viz seznam v příloze)
Volně stojící bidet, závěsný bidet

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku
Seznam výrobků přiložen.

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:
Osobní hygiena

3. Výrobce

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Německa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Zplnomocněný zástupce:

netýká se

5. Systém/systémy POSV
Prohlášení o vlastnostech se vydává ve smyslu systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

Oznámené subjekt - netýká se

Základní vlastnosti	Funkční vlastnosti	Harmonizovaná norma
Zatížitelnost (LR)	Vyhovuje	EN 14528:2007
Čistitelnost (CA)	Vyhovuje	EN 14528:2007
Životnost (DA)	Vyhovuje	EN 14528:2007
Rychlost přetečení (OF)	Vyhovuje	EN 14528:2007

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shode se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s narízením (EU) c. 305/2011 vydává na výhradní odpovednost výrobce uvedeného výse.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Mettlach, 17.4.2026

Místo a datum

Podpis

Georg Lörz
Člen vedení společnosti
vedoucí divize Koupelny a wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Technický ředitel/Head of Manufacturing

DECLARATION OF PERFORMANCE

E113 - 0001

(Item number: see list in Appendix)
Floor-standing bidet, wall-hung bidet

Language EN-GB
Translation

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representive

Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Essential Characteristics	Performance	Harmonized standard
Load resistance (LR)	passed	EN 14528:2007
Cleanability (CA)	passed	EN 14528:2007
Durability (DA)	passed	EN 14528:2007
Overflow rate (OF)	passed	EN 14528:2007

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 17.4.2026

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

DECLARATION OF PERFORMANCE

E113 - 0001

(Item number: see list in Appendix)
Floor-standing bidet, wall-hung bidet

Language EN-GB_UK
Translation

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representive

Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Key features	Performance	Harmonized standard
Load resistance (LR)	passed	EN 14528:2007
Cleanability (CA)	passed	EN 14528:2007
Durability (DA)	passed	EN 14528:2007
Overflow rate (OF)	passed	EN 14528:2007

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued,in accordance with 465/2019 (UK) exiting the european union building and building construction market standards, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 17.4.2026

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

E113 - 0001

Langue FR
Traduction

Références des arcticles : voir la liste en annexe)
Bidet, bidet suspendu

1. Code d'identification unique du produit type
La liste des produits se trouve en annexe.

2. Usage(s) prévu(s)
Hygiène corporelle

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Allemagne

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandataire

Sans objet

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constace des performances
L'attestation de performance est effectuée selon le système 4

6. Norme harmonisée & 7. Performance(s) d'éclarée(s)

Organisme(s) notifié(s) - Sans objet

caractéristique essentielle	Performance	Norme harmonisée
Résistance (LR)	exigance satisfaite	EN 14528:2007
Nettoyabilité (CA)	exigance satisfaite	EN 14528:2007
Longévité (DA)	exigance satisfaite	EN 14528:2007
Performance de trop-plein (OF)	exigance satisfaite	EN 14528:2007

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Mettlach, 17.4.2026

Lieu et date

Signature

Georg Lörz
Membres de la direction
Directeur de la division Salle de bains et Wellness

Signature

Giovanni Gattone
Directeur technique/Head of Manufacturing

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

E113 - 0001

(A cikkszámokat lásd a függelékben található listában)
lábon álló bidé, falibidé

Nyelv HU
Fordítás

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
A termékek listája a függelékben található.

2. Felhasználás célja(i)
Testi higiénia

3. Gyártó

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Németország

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. A meghatalmazott képvisclő

Nem alkalmazható

5. Az AVCP-rendszer(ek)
A teljesítmény igazolása a 4-es rendszer szerint történik.

6. Harmonizált szabvány & 7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmnény(ek)

Bejelentett szerv(ek) - Nem alkalmazható

Döntő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált szabvány
Terhelhetőség (LR)	megfelelt	EN 14528:2007
Tisztíthatóság (CA)	megfelelt	EN 14528:2007
Élettartam (DA)	megfelelt	EN 14528:2007
Túlfolyó-teljesítmény (OF)	megfelelt	EN 14528:2007

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Mettlach, 17.4.2026

Hely és dátum

Aláírás

Georg Lörz
A menedzsment tagja
A Fürdőszoba és Wellness részleg vezetője

Aláírás

Giovanni Gattone
Műszaki igazgató/Gyártásvezető

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

E113 - 0001

Lingua IT
Traduzione

(Per i codici articolo si veda la lista nell'allegato)
Bidet a pavimento, bidet sospesi

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo
La lista dei prodotti è riportata nell'allegato.

2. Usi previsti
Lavelli da cucina

3. Fabbricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatorio

non applicabile

5. Simstemi di VVCP
La prestazione viene comprovata secondo il Sistema 4.

6. Norma armonizzata & 7. Prestazioni dichiarate

Organismi notificati - non applicabile

caratteristica elencata	Prestatione	Norma armonizzata
Livello di rumore (LR)	superata	EN 14528:2007
Pulibilità (CA)	superata	EN 14528:2007
Durata utile (DA)	superata	EN 14528:2007
Prestazione del Troppopieno (OF)	superata	EN 14528:2007

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

Mettlach, 17.4.2026

Luogo e data

Firma

Georg Lörz
Membro della Direzione
Responsabile del settore Bagno e Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Direttore tecnico/Head of Manufacturing

PRESTATIEVERKLARING

Taal NL
Vertaling

E113 - 0001

(Artikelnummer zie lijst in de bijlage)
Staand bidet, wandhangend bidet

1. Unieke identificatiecode van het producttype
De lijst met producten bevindt zich in de bijlage.

2. Beoogd(e) gebruik(en)
Lichaamshygiëne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Duitsland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Gemachtigde

niet toepasbaar

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid
Het bewijs voor de geleverde prestatie wordt aangetoond door systeem 4.

6. Geharmoniseerde norm & 7. Aangegeven prestatie(s)

Aangemelde instantie(s) - niet toepasbaar

essentieel kenmerk	prestatie	Geharmoniseerde norm
Belastbaarheid (LR)	test doorstaan	EN 14528:2007
Schoonmaakgemak (CA)	test doorstaan	EN 14528:2007
Levensduur (DA)	test doorstaan	EN 14528:2007
Overloopcapaciteit (OF)	test doorstaan	EN 14528:2007

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Mettlach, 17.4.2026

Plaats en datum

Handtekening

Georg Lörz
Lid van de raad van bestuur
Hoofd van de afdeling Badkamer en Wellness

Handtekening

Giovanni Gattone
Technisch directeur/Head of Manufacturing

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

E113 - 0001

(Numer artykułu znajduje się na liście w załączniku)
Bidet stojący, bidet wiszący

Język PL
Tłumaczenie

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu
Lista wyrobów znajduje się w załączniku.

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania
Higiena osobista.

3. Producent

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Niemcy

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Upoważniony przedstawiciel

nie dotyczy

5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych
Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych wedlug systemu 4

6. Norma zharmonizowana & 7. Deklarowane właściwości użytkowe

Jednostka lub jednostki notyfikowane: - nie dotyczy

charakterystyk określonych	Właściwość użytkowa	Norma zharmonizowana
Odporność na obciążenie (LR)	spełnia	EN 14528:2007
Zdolność do czyszczenia (CA)	spełnia	EN 14528:2007
Trwałość (DA)	spełnia	EN 14528:2007
Wydajność przelewu (OF)	spełnia	EN 14528:2007

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Mettlach, 17.4.2026

Miejsce i data

Podpis

Georg Lörz
Członek dyrekcji
Kierownik działu Łazienka i wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Dyrektor techniczny / Head of Manufacturing

VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

E113 - 0001

(Objednávacie číslo výrobku, viď zoznam v prílohe)
Voľne stojaci bidet, závesný bidet

Jazyk SK
Preklad

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Zoznam výrobkov je uvedený v prílohe.

2. Zamýšľané použitie/použitia
Osobná hygiena

3. Výrobca

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemecko

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Splnomocnený zástupca

neuplatňuje sa

5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov
Vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva v zmysle systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarované parametre

Notifikovaný(-é) subjekt(-y) - neuplatňuje sa

podstatných vlastností	parametre	Harmonizovaná norma
Zaťažiteľnosť (LR)	Vyhovuje	EN 14528:2007
Čistiteľnosť (CA)	Vyhovuje	EN 14528:2007
Životnosť (DA)	Vyhovuje	EN 14528:2007
Rýchlosť pretečenia (OF)	Vyhovuje	EN 14528:2007

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade nariadenin (EÚ) c. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednost uvedeného výrobcu

Podpísal za a v mene výrobcu

Mettlach, 17.4.2026

Miesto a dátum

Podpis

Georg Lörz
Člen vedenia spoločnosti
Riaditeľ úseku Kúpeľne a wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Technický riaditeľ/Head of Manufacturing

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

E113 - 0001

(Ver referencia en la lista adjunta)
Bidé de pie, bidé suspendido

Lengua ES
Traducción

1. Código de identificación única del producto tipo
Se adjunta lista de productos.

2. Usos previstos
Higiene corporal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Representante autorizado

ei kohaldata

5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVSP)
Certificado de rendimiento según sistema 4.

6. Norma armonizada & 7.Prestaciones declaradas

Organismos notificados - ei kohaldata

características esenciales	Prestaciones	Norma armonizada
Capacidad de carga (LR)	suficiente	EN 14528:2007
Facilidad de limpieza (CA)	suficiente	EN 14528:2007
Durabilidad (DA)	suficiente	EN 14528:2007
Rendimiento de enjuague (OF)	suficiente	EN 14528:2007

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Mettlach, 17.4.2026

Lugar y fecha

Firma

Georg Lörz
Miembro de la dirección
Director de la División Baño y Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Director técnico/Head of Manufacturing

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

E113 - 0001

език BG
Превод

(за номера на артикула вижте списъка в приложението)
Биде, монтирано на пода, биде, монтирано на стена

1. Уникален идентификационен код на типа продукт
Списъкът с продукти може да бъде намерен в приложението.

2. Предвидена употреба/употреби
лична хигиена

3. Производител

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Германия

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Упълномощен представител

неприложимо

5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели
Доказването на експлоатационните показатели се извършва съгласно система 4.

6. Хармонизиран стандарт & 7. Декларирани експлоатационни показатели

Нотифициран орган/органи - неприложимо

Съществени характеристики	Показател	Хармонизиран стандарт
Статична товароносимост (LR)	покрито	EN 14528:2007
Възможност за почистване (CA)	покрито	EN 14528:2007
Трайност (DA)	покрито	EN 14528:2007
Скорост на отвеждане на преливника (OF)	покрито	EN 14528:2007

Експлоатационните показатели на продукта съответстват на декларираните експлоатационни показатели. Посоченият по-горе производител е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011.

Подписано за и от името на производителя от:

Mettlach, 17.4.2026

Място и дата

Подпис

Georg Lörz
Член на управителния съвет
Ръководител на бизнес направление „Баня и уелнес“

Подпис

Giovanni Gattone
Технически директор/ръководител производство

YDEEVNEDEKLARATION

Sprog DA
Oversættelse

E113 - 0001

(Artikelnummer se vedlagte liste)
Bidet gulvmonteret, bidet vægmonteret

1. Varetypens unikke identifikationskode
Listen over produkter er vedlagt.

2. Tilsigtet anvendelse:
Personlig hygiejne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Bemyndiget repræsentant

ikke relevant

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen
Dokumentation for ydeevne sker iht. System 4.

6. Harmoniseret standard & 7.Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner

Notificeret organ/notificerede organer - ikke relevant

væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret standard
Statisk modstandskraft (LR)	bestået	EN 14528:2007
Rengøring (CA)	bestået	EN 14528:2007
Belastningsmodstand (DA)	bestået	EN 14528:2007
Overløbets udledningsværdi (OF)	bestået	EN 14528:2007

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Mettlach, 17.4.2026

Sted og dato

Underskrift

Georg Lörz
Bestyrelsesmedlem
Chef for virksomhedsområdet bad og wellness

Underskrift

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Keel ET
Tölge

E113 - 0001

(Toote number, vt lisas olevat loendit)
Põrandale paigaldatav bidee, seinale paigaldatav bidee

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood
Toodete loend asub lisas.

2. Kavandatud kasutusala(d)
isiklik hügieen

3. Tootja

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Saksamaa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Volitatud esindaja

puudub

5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem
Toimivustõend väljastatakse vastavalt süsteemile 4.

6. Ühtlustatud standard & 7. Deklareeritud toimivus

Teavitatud asutus(ed) - puudub

põhiomaduste	Toimivus	Ühtlustatud standard
Staatiline koormustaluvus (LR)	korras	EN 14528:2007
Puhtus (CA)	korras	EN 14528:2007
Vastupidavus (DA)	korras	EN 14528:2007
Ülevoolu äravooluväärtus (OF)	korras	EN 14528:2007

Toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainult ülalnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Mettlach, 17.4.2026

Koht ja kuupäev

Allkiri

Georg Lörz
Juhatuse liige
Vannitoa ja heaolu valdkonna juhataja

Allkiri

Giovanni Gattone
Tehniline juht / tootmisjuht

ΔΉΛΩΣΗ ΕΠΙΔΌΣΕΩΝ

Γλώσσα EL
Μετάφραση

E113 - 0001

(Αριθμός είδους βλέπε λίστα στο παράρτημα)
Μπιντέ δαπέδου, μπιντέ κρεμαστό-τοίχου

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος
Η λίστα των προϊόντων βρίσκεται στο παράρτημα.

2. Προβλεπόμενη (-ες) χρήση (-εις)
προσωπική υγιεινή

3. Κατασκευαστής

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Γερμανία

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

δεν εφαρμόζεται

5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης)
Η απόδειξη της επίδοσης πραγματοποιείται σύμφωνα με το σύστημα 4.

6. Εναρμονισμένα πρότυπα & 7. Δηλωθείσα(ες) επίδοση(-εις)

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι) - δεν εφαρμόζεται

Σημαντικά χαρακτηριστικά	Επίδοση	Εναρμονισμένα πρότυπα
στατική χωρητικότητα (LR)	επιτυχής	EN 14528:2007
Δυνατότητα καθαρισμού (CA)	επιτυχής	EN 14528:2007
Ανθεκτικότητα (DA)	επιτυχής	EN 14528:2007
Τιμή απορροής της υπερχείλισης (OF)	επιτυχής	EN 14528:2007

Η επίδοση του προϊόντος είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Mettlach, 17.4.2026

Τόπος και ημερομηνία

υπογραφή

Georg Lörz
Μέλος της διοίκησης
Διευθυντής του τμήματος λουτρών και Wellness

υπογραφή

Giovanni Gattone
Τεχνικός διευθυντής /Head of Manufacturing

SUORITUSTASOILMOITUS

Kieli FI
Käännös

E113 - 0001

(Tuotenumero, katso liitteen luettelo)
Bidee lattiamallit, bidee seinään kiinnitettävä mallit

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste
Luettelo tuotteista on liitteessä.

2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset)
henkilökohtainen hygienia

3. Valmistaja

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Saksa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Valtuutettu edustaja

ei sovellettavissa

5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:
Suoritustasotodistus annetaan järjestelmän 4 mukaisesti.

6. Yhdenmukaistettu standardi & 7. Ilmoitettu suoritustaso / ilmoitetut suoritustasot

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: - ei sovellettavissa

Keskeiset ominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistettu standardi
staattinen kuormitettavuus (LR)	hyväksytty	EN 14528:2007
Puhdistettavuus (CA)	hyväksytty	EN 14528:2007
Kestävyys (DA)	hyväksytty	EN 14528:2007
Ylivuodon virtaama (OF)	hyväksytty	EN 14528:2007

Tuotteen suoritustaso vastaa ilmoitettua suoritustasoa / ilmoitettuja suoritustasoja. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta on asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti yllämainittu valmistaja yksin vastuussa.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Mettlach, 17.4.2026

Paikka ja aika

Allekirjoitus

Georg Lörz
Yritysjohdon jäsen
Kylpyhuone- ja wellness-osaston johtaja

Allekirjoitus

Giovanni Gattone
Tekninen johtaja/Head of Manufacturing

IZJAVA O SVOJSTVIMA

E113 - 0001

(za broj artikla vidi popis u prilogu)
Podni bide, zidni bide

Jezik HR
Prijevod

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda
Popis proizvoda nalazi se u prilogu.

2. Namjena/namjene
osobna higijena

3. Proizvođač

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Njemačka

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Ovlašteni predstavnik

nije primjenjivo

5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP)
Dokaz o svojstvima temelji se na sustavu 4.

6. Usklađena norma & 7. Objavljena svojstva

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela - nije primjenjivo

Ključne značajke	Svojstvo	Usklađena norma
Statička nosivost (LR)	zadovoljeno	EN 14528:2007
Mogućnost čišćenja (CA)	zadovoljeno	EN 14528:2007
Trajnost (DA)	zadovoljeno	EN 14528:2007
Brzina protoka prelijevanja (OF)	zadovoljeno	EN 14528:2007

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Mettlach, 17.4.2026

Mjesto i datum

Potpis

Georg Lörz
Član Uprave
Voditelj Odjela za kupaonice i wellness

Potpis

Giovanni Gattone
Tehnički direktor / voditelj proizvodnje

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

E113 - 0001

(Gaminio numerį žr. priedo sąraše)
Bidė statoma ant pagrindo, kabinama ant sienos

Kalba LT
Vertimas

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas
Gaminių sąrašas pateikiamas priede.

2. Naudojimo paskirtis (-ys)
asmens higiena

3. Gamintojas

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Vokietija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Įgaliotasis atstovas

nav piemērojams

5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)
Eksploatacinės savybės patvirtinamos pagal 4 sistemą.

6. Darnusis standartas & Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) - nav piemērojams

Svarbiausi požymiai	Eksploatacinė savybė	Darnusis standartas
statinė apkrova (LR)	išlaikyta	EN 14528:2007
Švaros palaikymas (CA)	išlaikyta	EN 14528:2007
Ilgaamžiškumas (DA)	išlaikyta	EN 14528:2007
Perpildos nuvedimo vertė (OF)	išlaikyta	EN 14528:2007

Eksploatacinė gaminio savybė atitinka deklaruojamą eksploatacinę savybę / deklaruojamas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsako tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Mettlach, 17.4.2026

Vieta ir data

Parašas

Georg Lörz
Vadovybės narys
Vonios įrangos ir sveikatingumo skyriaus vadovas

Parašas

Giovanni Gattone
Techninis direktorius / Gamybos vadovas

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

E113 - 0001

(Preces nr. skat pielikuma sarakstā)
Bidē novietošanai uz grīdas, bidē uzstādīšanai pie sienas

Valoda LV
Tulkojums

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs
Produktu saraksts atrodams pielikumā.

2. Paredzētais izmantojums
Personiskā higiēna

3. Ražotājs

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Vācija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pilnvarotais pārstāvis

netaikoma

5. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as)
Ekspluatācijas īpašību pierādīšana tiek veikta saskaņā ar 4. sistēmu.

6. Saskaņotais standarts & 7. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as

Paziņotā(-ās) iestāde(-es) - netaikoma

Noteicošie rādītāji	ekspluatācijas īpašības	Saskaņotais standarts
Statiskā kapacitāte (LR)	izturēts	EN 14528:2007
Tīrīšanas spēja (CA)	izturēts	EN 14528:2007
Izturība (DA)	izturēts	EN 14528:2007
pārplūdes novadīšanas vērtība (OF)	izturēts	EN 14528:2007

Produkta ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Visu atbildību par snieguma deklarācijas sastādīšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 uzņemas augstāk minētais ražotājs.

punktā norādītais ražotājs:

Mettlach, 17.4.2026

Vieta un datums

Paraksts

Georg Lörz
Valdes loceklis
Vannu un relaksācijas produktu nodaļas vadītājs

Paraksts

Giovanni Gattone
Tehniskais direktors / ražošanas vadītājs

YTELSESERKLÆRING

Språk NO
Oversettelse

E113 - 0001

(For artikkelnummer se liste i vedlegget)
Bidet som står på gulvet, Bidet som henger på veggen

1. Entydig ID-kode for produkttypen
Listen over produktene finner du i vedlegget.

2. Bruksområde(r)
Personlig hygiene

3. Produsent

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Agent

Ikke aktuelt

5. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet
Ytelsessertifikatet utstedes etter system 4.

6. Harmonisert standard & 7. Erklært ytelse

Varslet organ/er - Ikke aktuelt

Avgjørende kjennetegn	Effekt	Harmonisert standard
Statisk bæreevne (LR)	bestått	EN 14528:2007
Rengjøringsbarhet (CA)	bestått	EN 14528:2007
Holdbarhet (DA)	bestått	EN 14528:2007
Avløpsverdi for overløpet (OF)	bestått	EN 14528:2007

Ytelsen til produktet samsvarer med den erklærte ytelsen/de erklærte ytelsene. For oppretting av ytelseserklæringen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 er utelukkende produsenten ovenfor ansvarlig.

Signert for og på vegne av produsenten av:

Mettlach, 17.4.2026

Sted og dato:

Signatur

Georg Lörz
Medlem i ledelsen
Leder for forretningsområdet bad og Wellness

Signatur

Giovanni Gattone
Teknisk direktør/Head of Manufacturing

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

E113 - 0001

(Para o número de artigo, ver a lista no anexo)
Bidés BTW, bidés suspensos

Língua PT
Tradução

1. Código de identificação único do produto-tipo
A lista dos produtos encontra-se no anexo.

2. Utilização(ões) prevista(s)
higiene pessoal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemanha

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatário

não se aplica

5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP)
A verificação do desempenho é realizada de acordo com o sistema 4.

6. Norma harmonizada & 7. Desempenho(s) declarado(s)

Organismo(s) notificado (s) - não se aplica

Características essenciais	Desempenho	Norma harmonizada
Resistência à carga (LR)	Aprovado	EN 14528:2007
Possibilidade de limpeza (CA)	Aprovado	EN 14528:2007
Durabilidade (DA)	Aprovado	EN 14528:2007
Valor de descarga do transbordo (OF)	Aprovado	EN 14528:2007

O desempenho do produto está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante:

Mettlach, 17.4.2026

Local e data

Assinatura

Georg Lörz
Membro do Conselho de Administração
Chefe da Divisão Casa de Banho e Spa

Assinatura

Giovanni Gattone
Diretor Técnico/Head of Manufacturing

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Limba RO
Traducere

E113 - 0001

(Vezi lista din anexă pentru numărul articolului)
Bideu de pardoseală, bideu de perete

1. Cod unic de identificare al produsului-tip
Lista de produse se află în anexă.

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate)
igienă personală

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Reprezentant autorizat

nu se aplică

5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței
Dovada performanței este realizată conform sistemului 4.

6. Standard armonizat & 7. Performanța (performanțe) declarată (declarate)

Organism (organisme) notificat(e) - nu se aplică

Caracteristică esențială	Performanță	Standard armonizat
Capacitate de încărcare statică (LR)	îndeplinit	EN 14528:2007
Curățare (CA)	îndeplinit	EN 14528:2007
Durabilitate (DA)	îndeplinit	EN 14528:2007
Coeficient de scurgere preaplin (OF)	îndeplinit	EN 14528:2007

Performanța produsului corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este responsabil exclusiv producătorul menționat.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Mettlach, 17.4.2026

localitate și dată

Semnătură

Georg Lörz
Membru al conducerii
Directorul departamentului Baie și wellness

Semnătură

Giovanni Gattone
Director tehnic/Head of Manufacturing

IZJAVA O LASTNOSTIH

Jezik SL
Prevod

E113 - 0001

(Za številko izdelka glejte seznam v prilogi)
Talni bide, stenski bide

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda
Seznam izdelkov je naveden v prilogi.

2. Predvidena uporaba
osebna higiena

3. Proizvajalec

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemčija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pooblaščeni zastopnik

se ne uporablja

5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti
Dokazilo o lastnostih je v skladu s sistemom 4.

6. Harmonizirani standard & 7. Navedene lastnosti:

Priglašeni organi - se ne uporablja

Odločilne značilnosti	Lastnost	Harmonizirani standard
Statična obremenljivost (LR)	opravljeno	EN 14528:2007
Čistost (CA)	opravljeno	EN 14528:2007
Trajnost (DA)	opravljeno	EN 14528:2007
Odtočna vrednost preliva (OF)	opravljeno	EN 14528:2007

Lastnost izdelka ustreza navedeni lastnosti/navedenim lastnostim. Za izdelavo izjave o lastnostih v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren samo prej navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Mettlach, 17.4.2026

Kraj in datum

Podpis

Georg Lörz
Član uprave
Vodja oddelka za kopalnice in wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Tehnični direktor/vodja proizvodnje

PRESTANDADEKLARATION

Språk SV
Översättning

E113 - 0001

(Artikelnummer, se lista i bilagan)
Golvstående bidé, vägghängd bidé

1. Produkttypens unika identifikationskod
Listan över produkter finns i bilagan.

2. Avsedd användning/avsedda användningar
personlig hygien

3. Tillverkare

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Tillverkarens representant

inte tillämpligt

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda
Bevis om prestanda sker enligt system 4.

6. Harmoniserad standard & 7. Angiven prestanda

Anmält/anmälda organ - inte tillämpligt

Utmärkande drag	prestanda	Harmoniserad standard
statisk styrka (LR)	uppfyller	EN 14528:2007
Rengörbarhet (CA)	uppfyller	EN 14528:2007
Beständighet (DA)	uppfyller	EN 14528:2007
Utloppsvärde för bräddavlopp (OF)	uppfyller	EN 14528:2007

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Mettlach, 17.4.2026

Ort och datum

Namnteckning

Georg Lörz
Styrelseledamot
Chef för divisionen bad och wellness

Namnteckning

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

KAPASITE BEYANI

E113 - 0001

(Ürün numarası için ekteki listeye bakınız)
Bidet bodenstehend, Bidet wandhängend

Dil TR
Tercüme

1. Ürün tipinin benzersiz tanım kodu
Ürünlerin listesi ektedir.

2. Kullanım amacı (amaçları)
kişisel hijyen

3. Üretici

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Almanya

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Temsilci

belirtilmiyor

5. Kapasite dayanımının değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem (sistemler)
Kapasite ispatı, Sistem 4'e göre gerçekleşir.

6. Uyumlaştırılmış Standart ve 7. Beyan edilen kapasite (kapasiteler)

Onaylanmış kuruluş/kuruluşlar - belirtilmiyor

Belirleyici özellikler	Kapasite	Uyumlaştırılmış Standart
statik yüklenebilirlik (LR)	geçti	EN 14528:2007
Temizlenebilirlik (CA)	geçti	EN 14528:2007
Dayanıklılık (DA)	geçti	EN 14528:2007
Taşma giderinin akış değeri (OF)	geçti	EN 14528:2007

Ürünün kapasitesi, beyan edilen kapasiteye/kapasitelere uygundur. Kapasite beyanının 305/2011 sayılı düzenleme (AB) ile uyum için hazırlanmasından, tek başına yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici adına ve adına imzalayan:

Mettlach, 17.4.2026

Yer ve tarih

İmza

Georg Lörz
Yönetim kurulu üyesi
Banyo ve Wellness bölümünün yöneticisi

İmza

Giovanni Gattone
Teknik direktör/Üretim müdürü

Model-No.	Collection	CE Marking
441100	VENTICELLO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
443300	MEMENTO 2.0	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
446500	FINION	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
447000	SUBWAY 3.0	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
447100	SUBWAY 3.0	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
448200	SKYLA	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
540000	SUBWAY 2.0	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
5400U0	SUBWAY	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
540100	SUBWAY 2.0	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
540500	AVENTO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
540600	SUBWAY 2.0	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
541100	ANTAO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
544800	TARO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
546000	O.NOVO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
546100	O.NOVO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
546600	O.NOVO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
742800	ARCHITECTURA	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
743000	SKYLA	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
743300	O.NOVO	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA
748700	ARCHITECTURA	EN 14528:2007 CL25 OF-CA-LR-DA